

# AIR SPORT GUN



## M5-J

### Instruction manual



### 警告

### WARNING



18岁以上年龄才能使用  
Only for 18 years  
of age or older

18岁以上年龄才能利用这支汽枪比赛使用  
Operation of this air gun for competition use is restricted to users of 18 years of age or older.



注意受损伤  
Injury caution

因为BB弹能达到50-60米范围，不小心的射击将可能导致眼睛受损伤或其它伤害。  
Since plastic BB bullets reach 50 to 60 meters, careless shooting may cause eye damage or other injuries.




注意熟读警告指示手册  
Careful reading of  
Handling cautions  
and  
Instruction manual

在操作之前要细心读熟警告手册和指示手册操作汽枪时必须认识好警告指示  
Always read through this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL carefully before operation.  
Operate the air gun with full recognition of warnings and cautions.




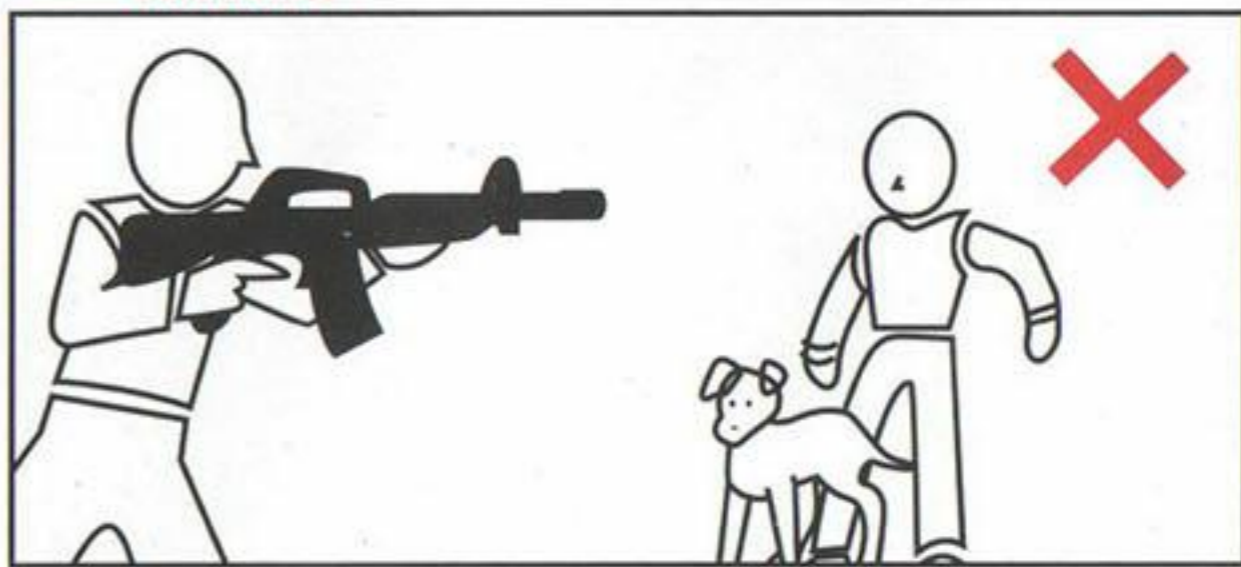
# WARNING 警告

Always read through this manual before operation.  
在操作之前必须读熟悉这些说明书

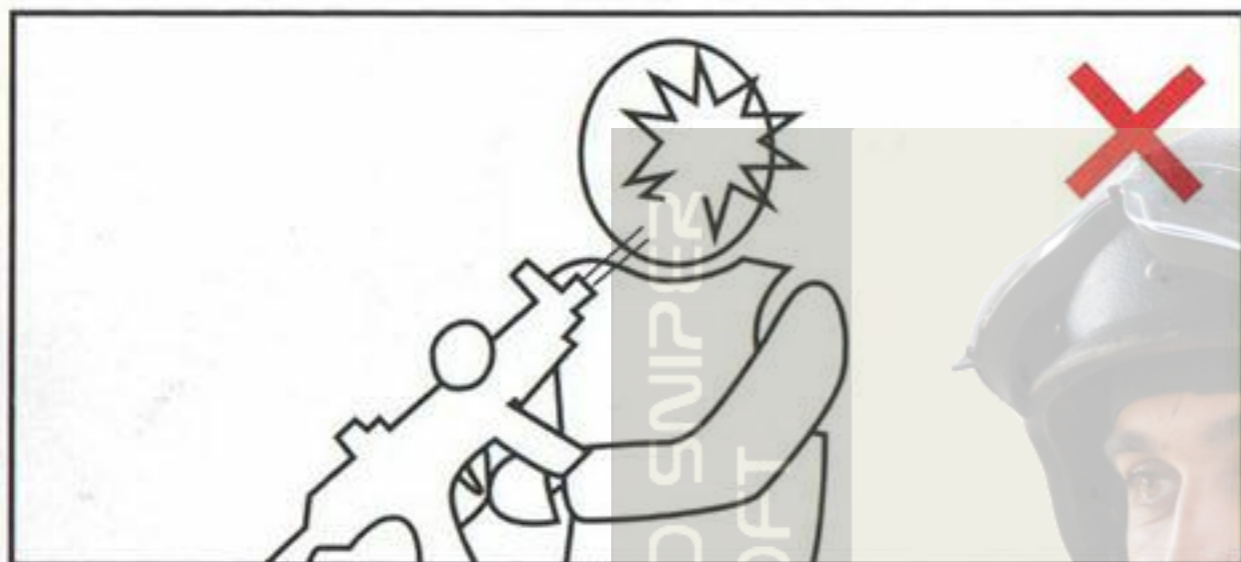
 **警告** 射击时请始终戴着眼保护装置  
**WARNING** Always wear eye protective gear.




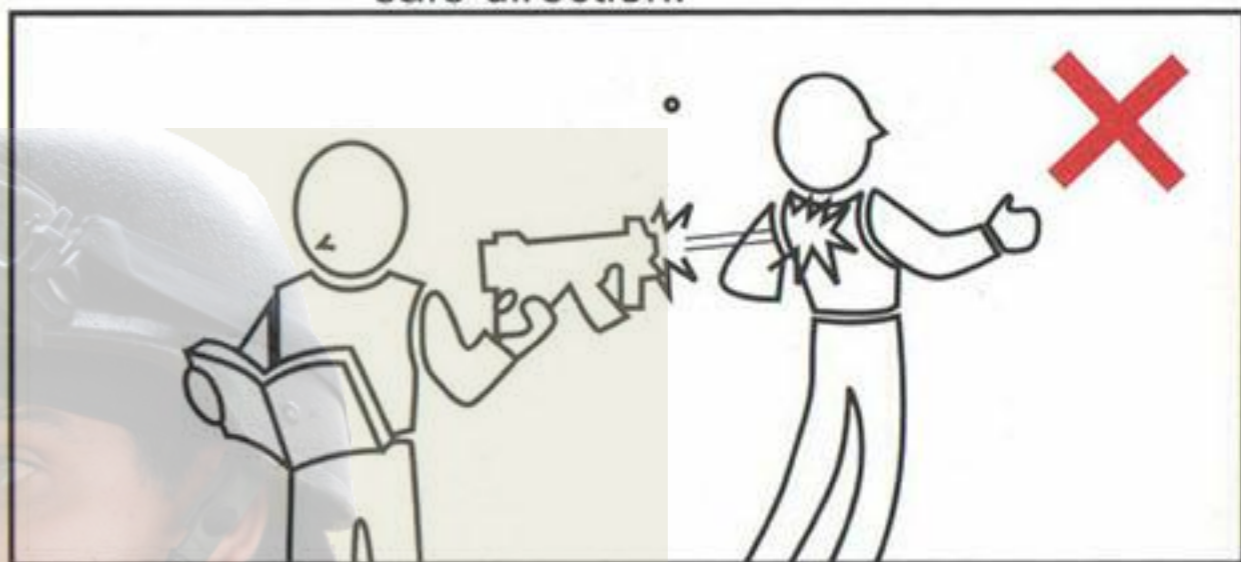
 **警告** 禁止射击人或动物  
**WARNING** Never shoot at any human or animal.




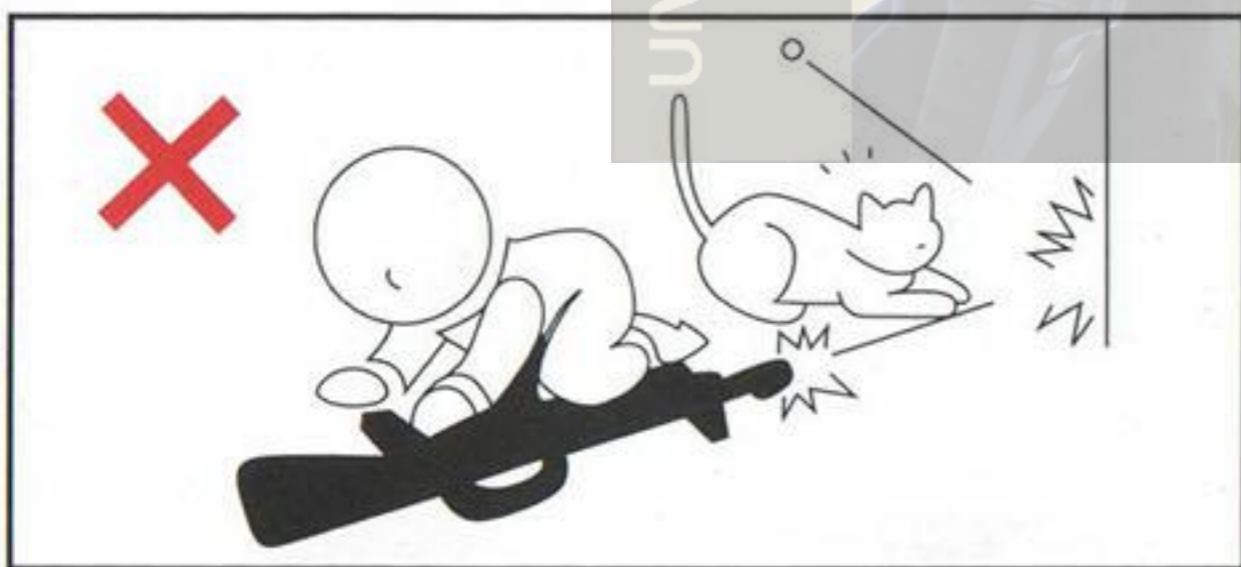
 **警告** 禁止直接目视枪口  
**WARNING** Never look into the gun muzzle.




 **警告** 请始终将枪口对准安全方向  
**WARNING** Always direct the muzzle towards a safe direction.



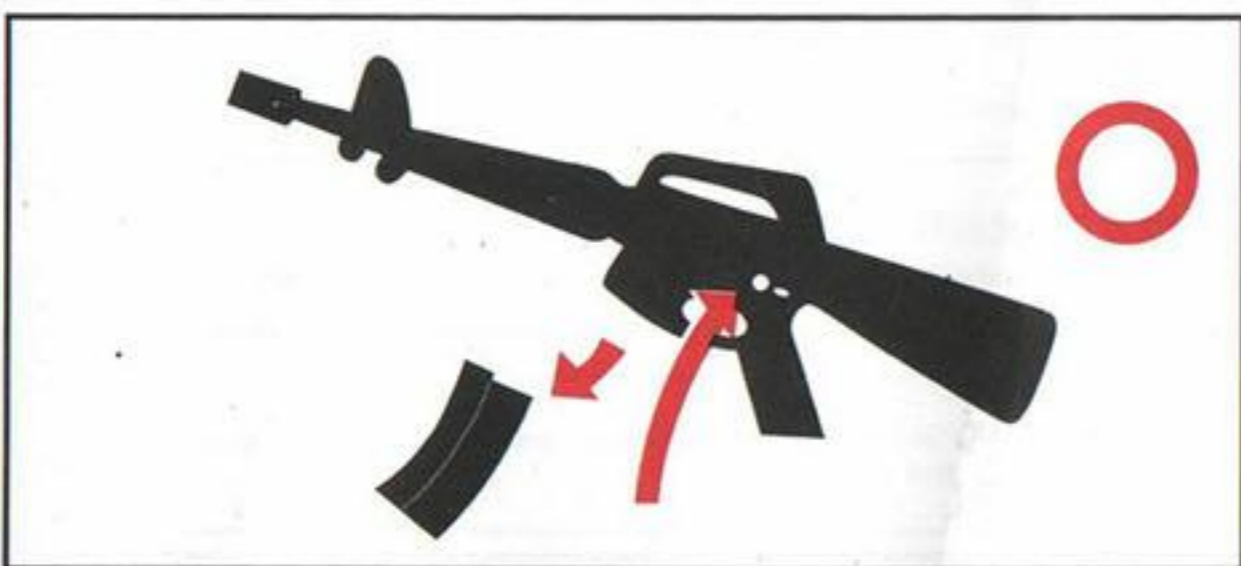
 **警告** 把枪存放在儿童够不到的地方  
**WARNING** Store the air gun at places out of reach by children.



 **警告** 射击瞬间才可以把手指接近扳机击扣  
**WARNING** Release put away your fingers from the trigger, except when you are ready to shoot a target.



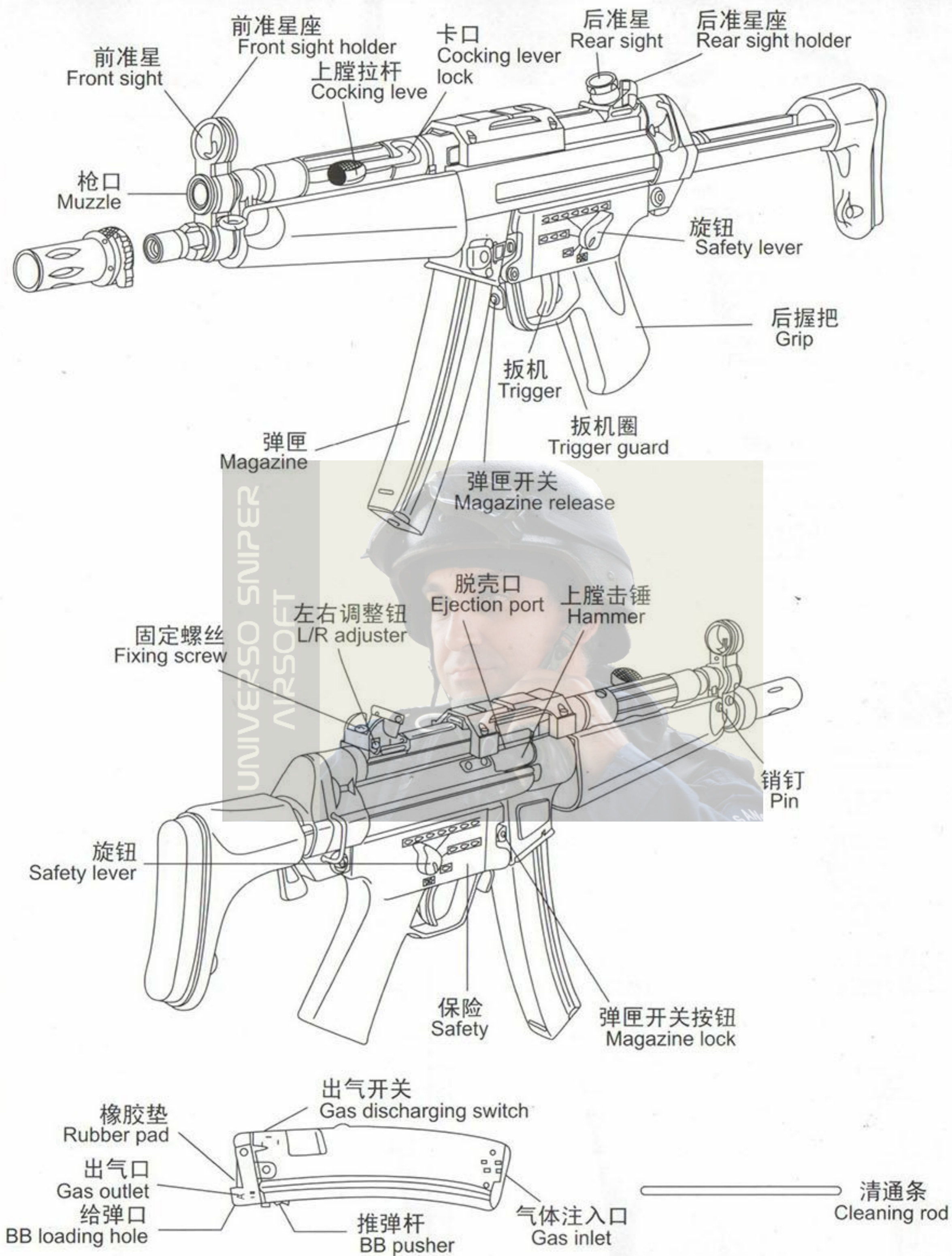
 **警告** 不用时需分离弹匣，把安全装置塞入出弹口，并且把保险装置关闭  
**WARNING** When not use, disassemble the magazine, insert the safety device into the front end of the barrel, and close up the safety device.



 **警告** 避免储放在高温（40℃以上）的地方  
**WARNING** Avoid storing it in a place at high temperature (above 40℃).



# 部件名称 Parts Identification



- 详细阅读说明书中要注意的操作，才能安全的使用本产品。  
Thoroughly understand the warnings and cautions for safe operation.

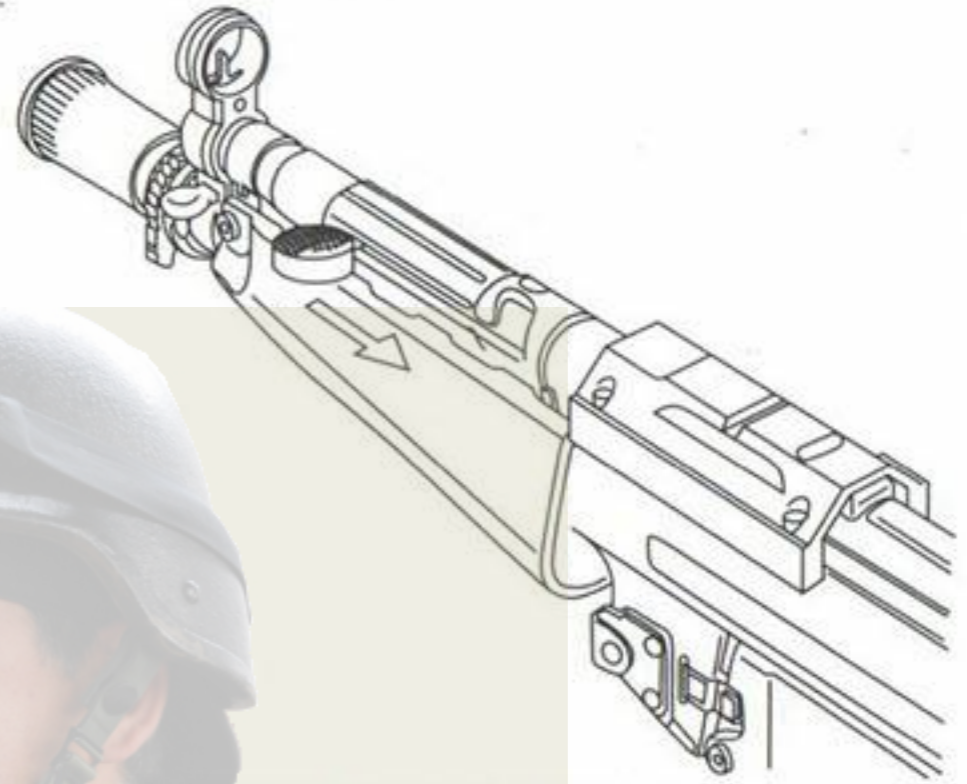
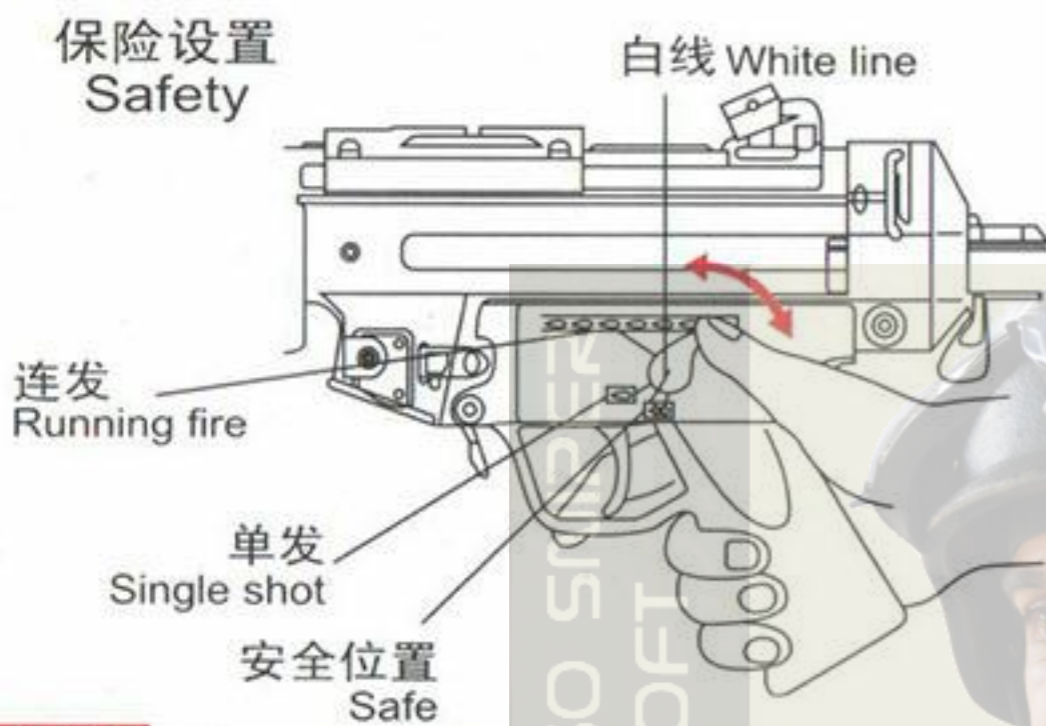
在使用前，请详细阅读本说明书，以便安全的操作本产品。

Read through this manual before shooting paying special attention for safe operation.

要严格遵守本产品中的警告及注意事项。否则将造成伤害或是枪支的损害。  
Always observe warnings and cautions strictly. Failing to do so may cause injury, accidents, or damage to the gun.

## 1 安全设置 Safety

- 1) 保险旋钮位于枪体左侧。The safety lever is designed on the left side of the frame.
- 2) 请把旋钮上白线设在位置上。  
To set the lever, turn it for the white line to point at one of the three setting positions.
- 3) 当设在安全位置上，即使你已上膛，也不会发生击发。  
When the lever is set to the Safe position, pulling trigger will not lead to shot, even if the gun is loaded.
- 4) 上膛拉杆设置在卡口位置，按图箭头所指方向，使拉杆设置在卡口上，这时上膛击锤处于锁死状态，即使扣动扳机，也没法击发。  
If the cocking lever is set to the Lock position, as the arrow indicates, the hammer will be locked and pulling trigger will not lead to shot either.

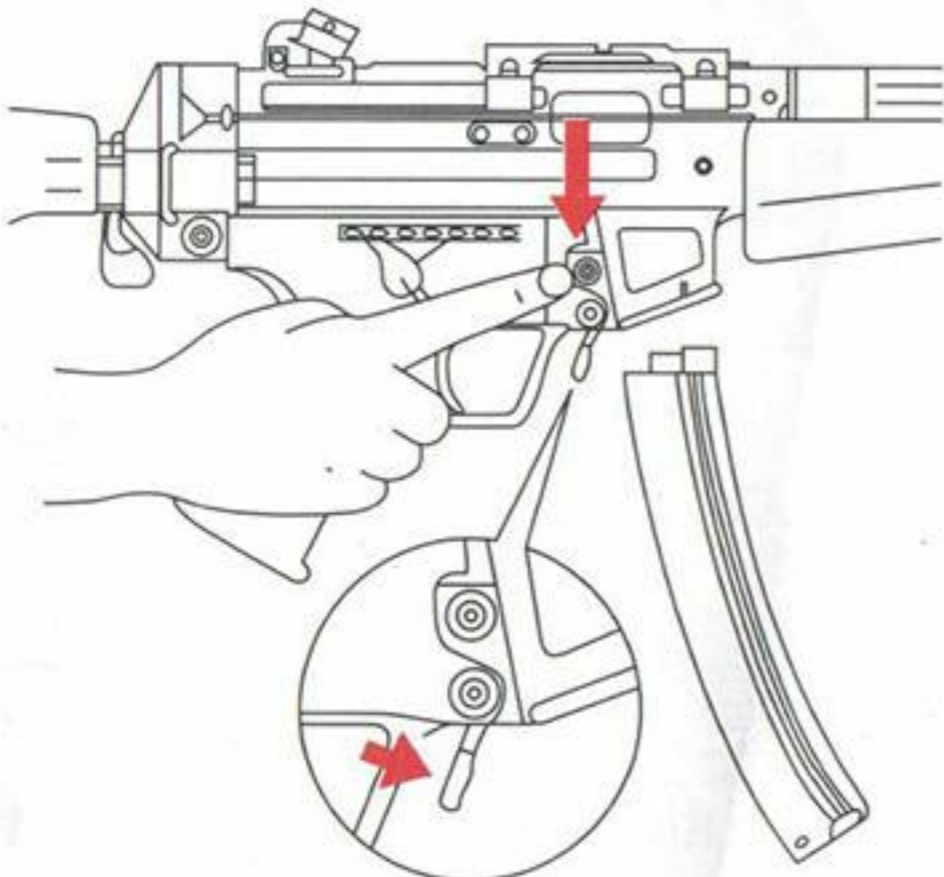


**注意:** 请把保险旋钮设在安全位置上，除非已准备射击时才把其拨到发射位置。  
**Note:** Please keep the safety lever to the Safe position until you're ready to shoot.

## 2 卸下弹匣 Detach the magazine

一只手握紧枪握把，另一只手握住弹匣，压下弹匣开关按图箭头方向所示，直到卸下弹匣。  
Hold the gun at the grip with one hand and hold the magazine with the other. Press the magazine release in the arrow direction and detach the magazine.

**注意:** 务必握紧弹匣，以免造成掉落破损。  
**Note:** Firmly hold the magazine to avoid accidental fall.

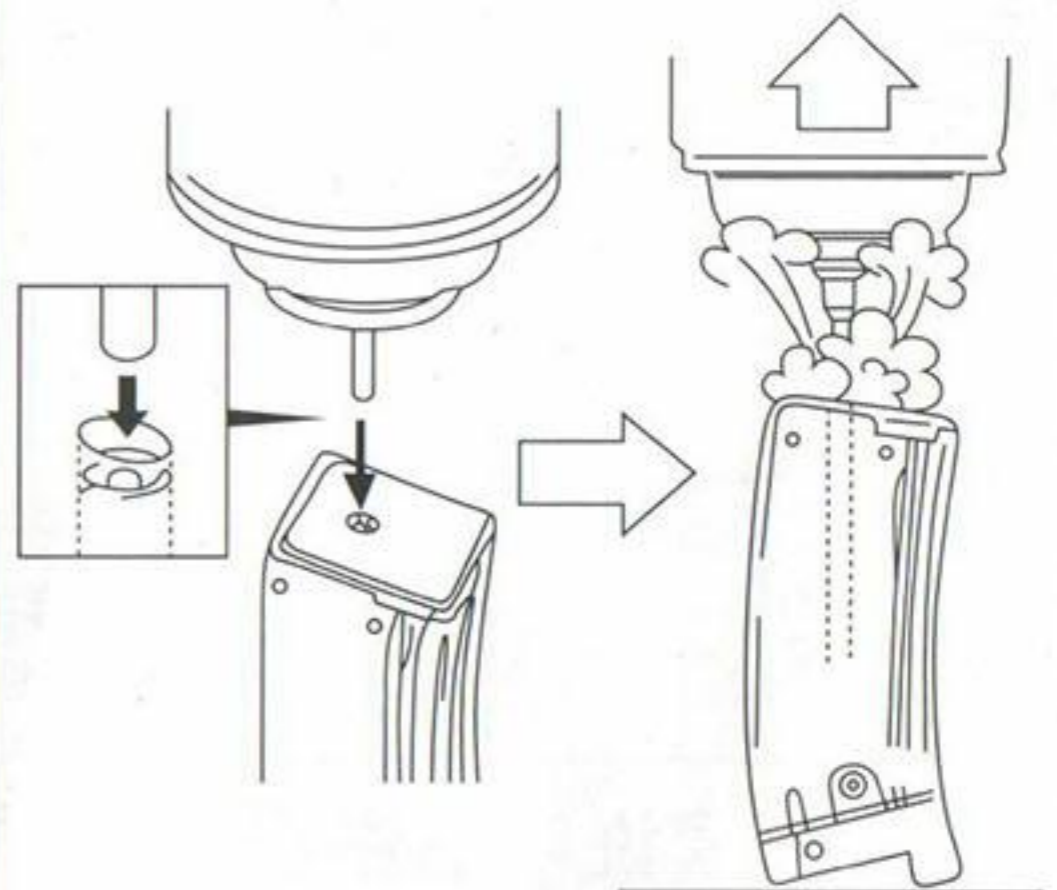


## 3 瓦斯注入方式

Fill the magazine with gas

填充气体时务必保持垂直，需用力压下，防止气体溢出。

Hold the magazine upright and fill it with gas. Please press the gas can down forcefully to prevent gas leak.



#### 4 BB弹装填

Load the magazine with BB bullets

1) 须使用标准6mmBB弹。

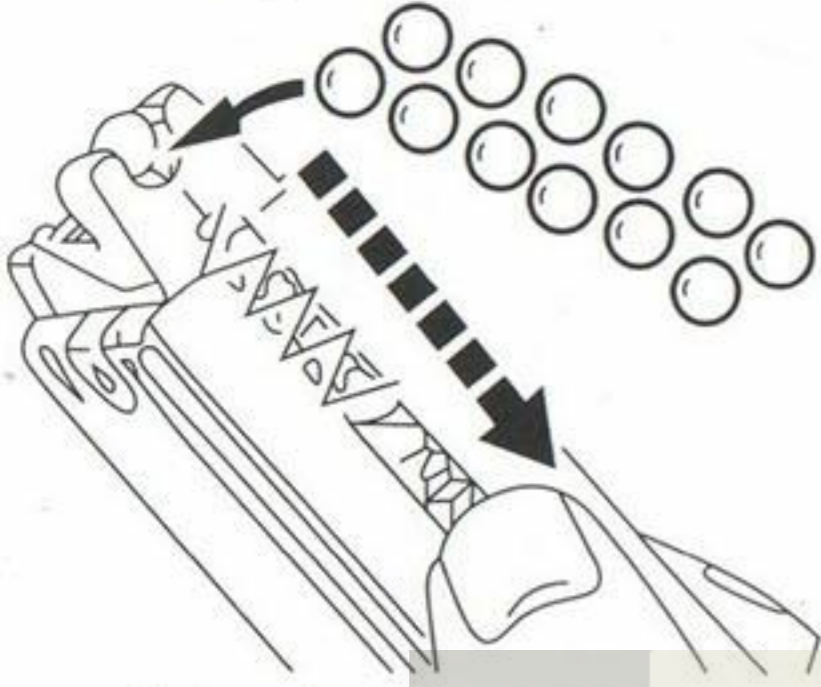
Please use only standard 6mmBB bullets.

**注意:** 请勿使用超过6mm表面不平整或使用过之BB弹。

**Note:** Do not use rough or used BB bullets or BB bullets bigger than 6mm.

2) BB弹装填方法, 须按照图中所示排列方式。

Arrange the BB bullets as the figure shows when loading.



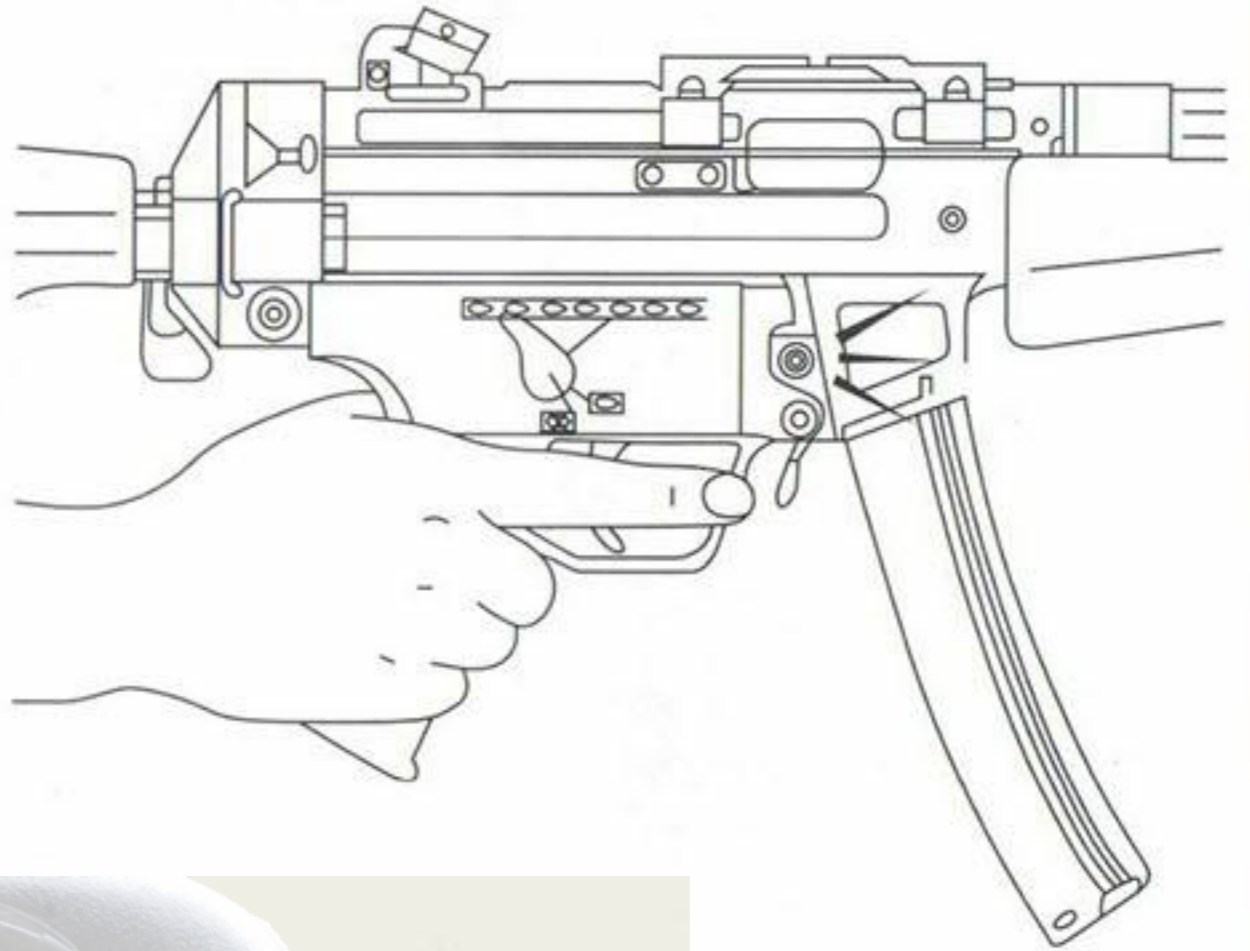
装入BB弹不能超过22发

Do not load in more than 22 bullets at a time.

#### 5 上弹匣 Install the magazine

上弹匣按箭头所示方向用力往上推, 当听到答一声即到位。

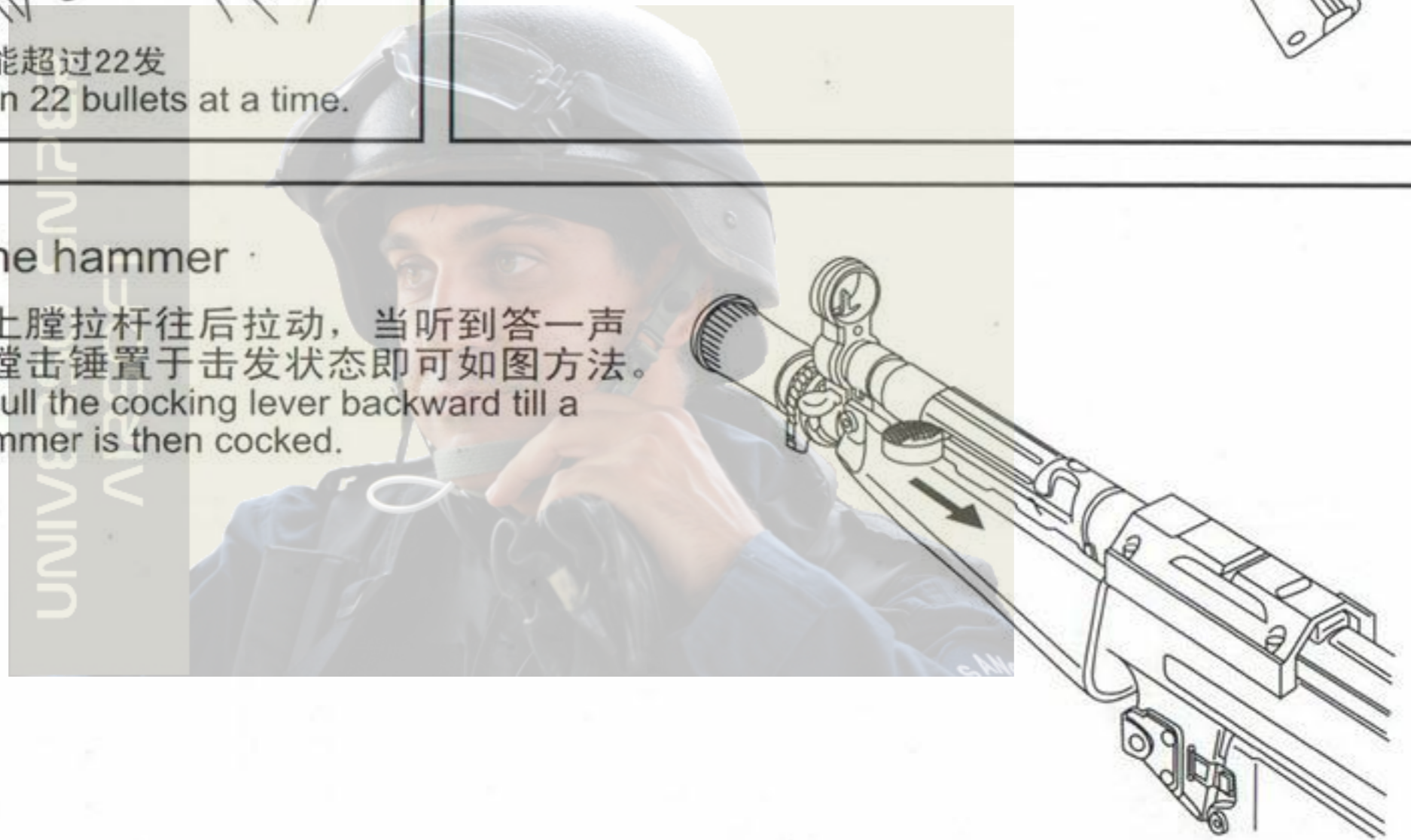
Forcefully push the magazine upward, as the figure shows, till a click is heard.



#### 6 上膛 Cock the hammer

初次击发时, 需将上膛拉杆往后拉动, 当听到答一声即到定位, 这时上膛击锤置于击发状态即可如图方法。

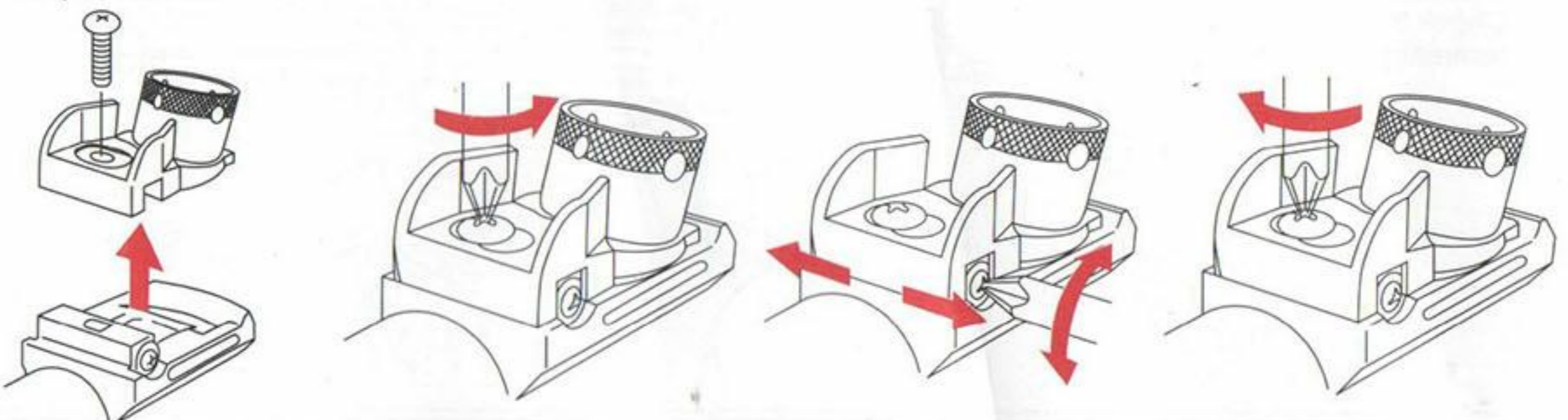
Before the first shot, pull the cocking lever backward till a click is heard. The hammer is then cocked.



#### 7 调整后准星 Adjust the rear sight

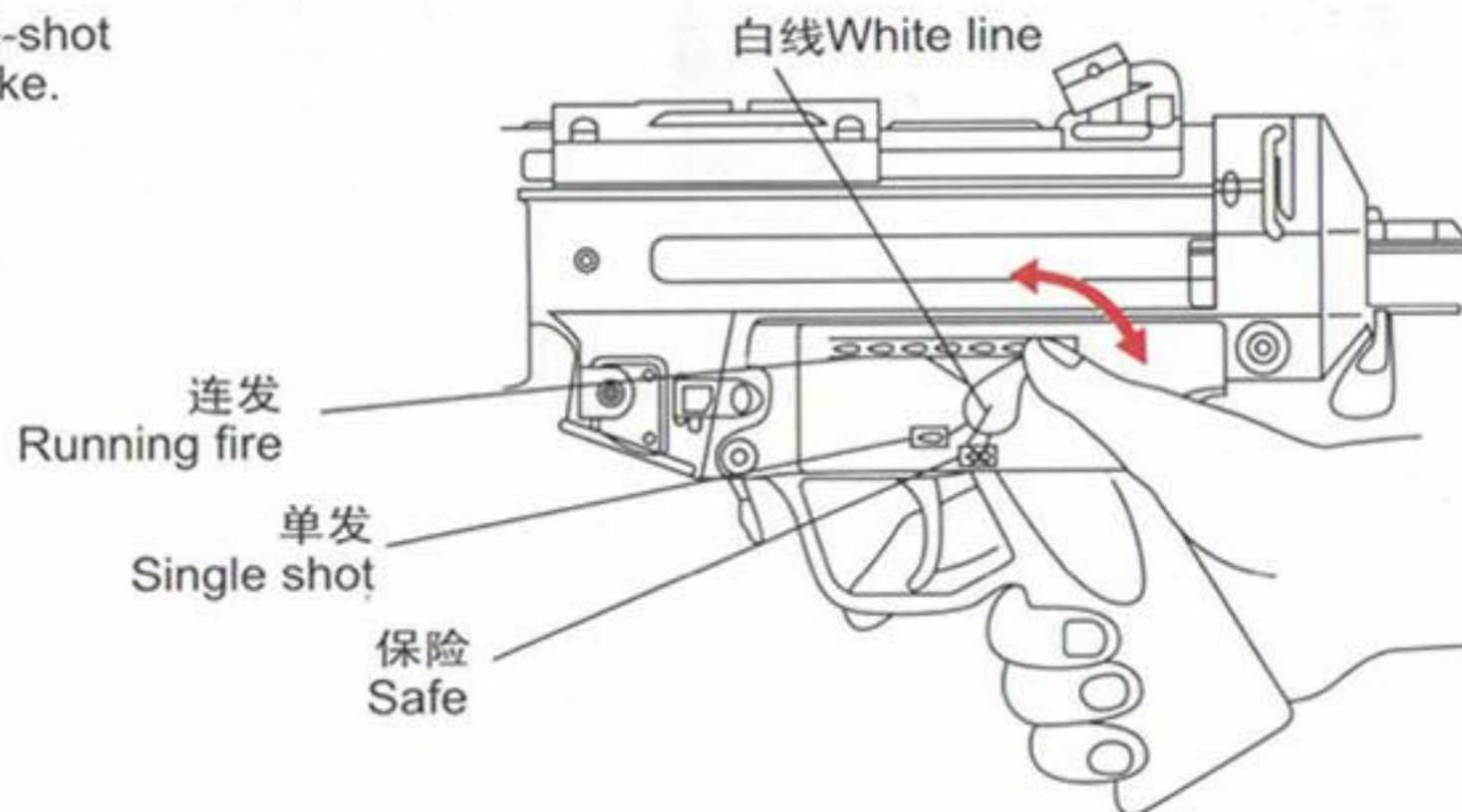
按照不同要求调整后准星。

Adjust the rear sight according to different shooting requirements.



## 8 射击 Shoot the gun

- 1) 根据需要调整旋钮上白线对准单发或连发位置上。  
Set the safety lever to the Single-shot or Running-fire position as you like.

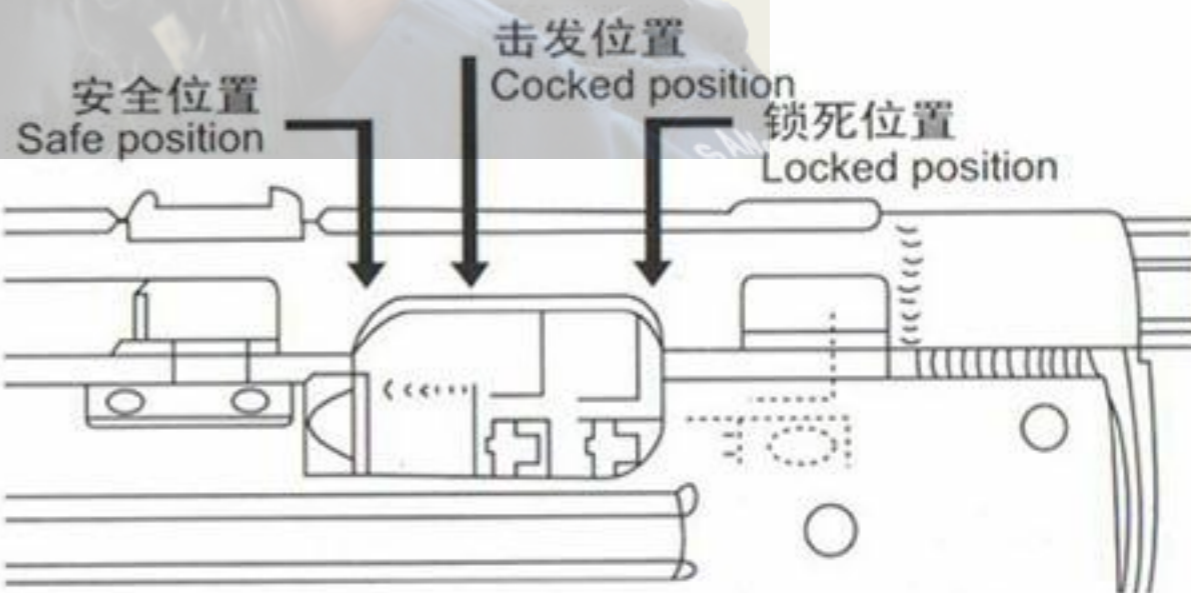


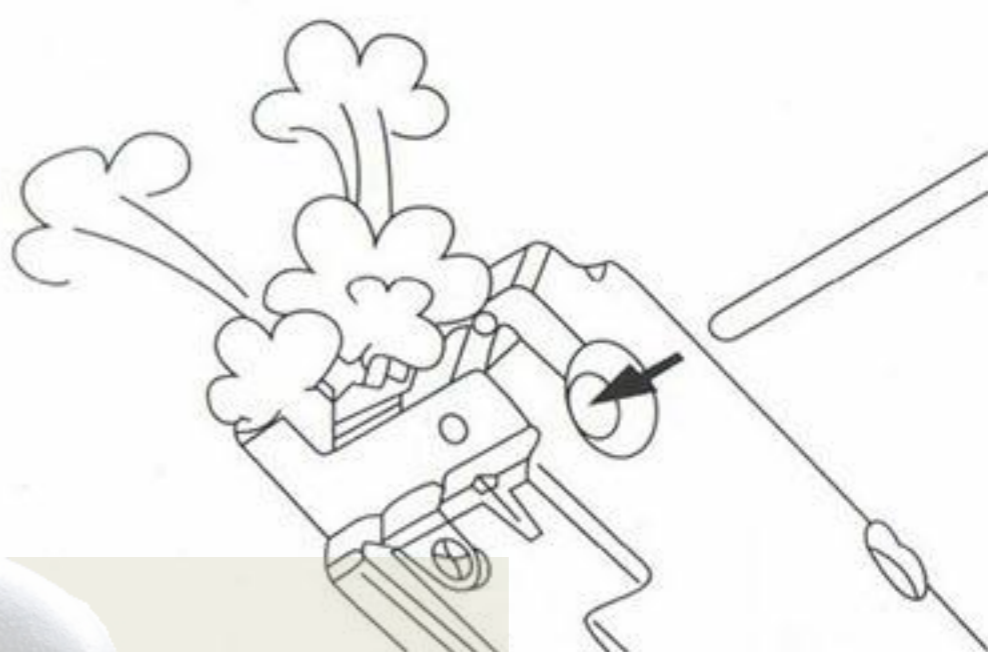
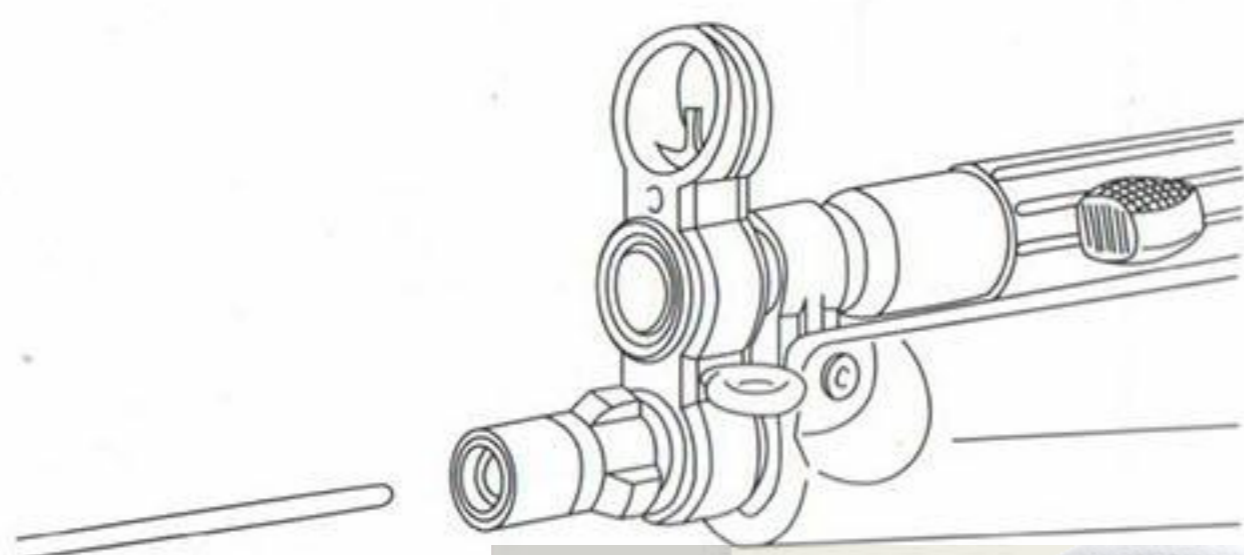
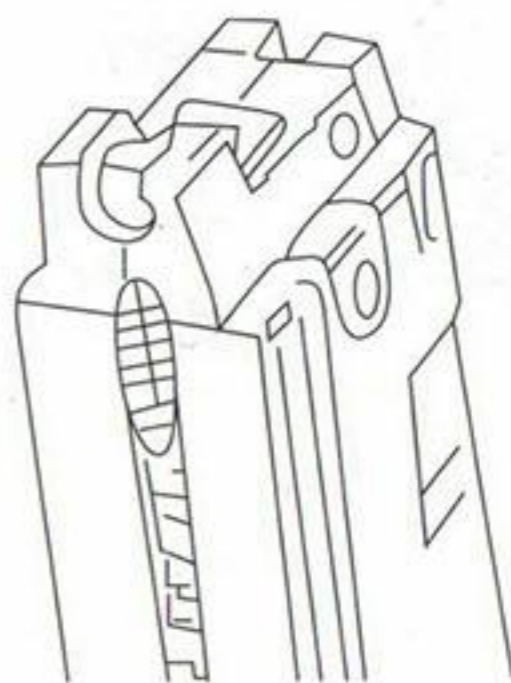
- 2) 扣动扳机即可发射BB弹。  
Pull the trigger to shoot.



## 9 射击完毕 After shooting

- 1) 射击完毕欲收藏时, 请将弹匣取出清理掉弹匣内残留BB弹, 再把弹匣里气体排完。  
After shooting, detach the magazine, remove all the remaining bullets in the magazine, and release the remaining gas from the magazine.
- 2) 然后扣下扳机, 使上膛击锤回到安全位置。  
Pull the trigger to uncock the hammer.
- 3) 检查枪内部是否有残留BB弹, 如有请清理掉。  
Check the gun and remove any remaining bullets in it.





## 10 BB弹弹道调整 Adjustment of trajectory

长时间连续发射容易使弹匣过于低温, 影响气体压力及子弹初速, 此乃正常现象非故障所致, 击发时请勿倒转击发, 此动作无法使气体挥发, 产生雾气喷出容易导致零件耗损

Long-time continuous shooting may cause the magazine to become too cold, impairing the gas pressure and the muzzle velocity. This is a normal phenomenon. Do not turn the gun upside down to shoot as in such pose the volatilized gas will not be enough and the gun parts may be easily damaged during shooting.

## 11 最佳射击位置

### Optimum hop-up setting

最佳的位置是子弹水平方向射出, 此位置使子弹到达最远射程

If the best trajectory is achieved, the bullet will be able to fly horizontally to the longest possible distance.

过度上旋 Excessive hop-up

最佳位置  
Optimum hop-up

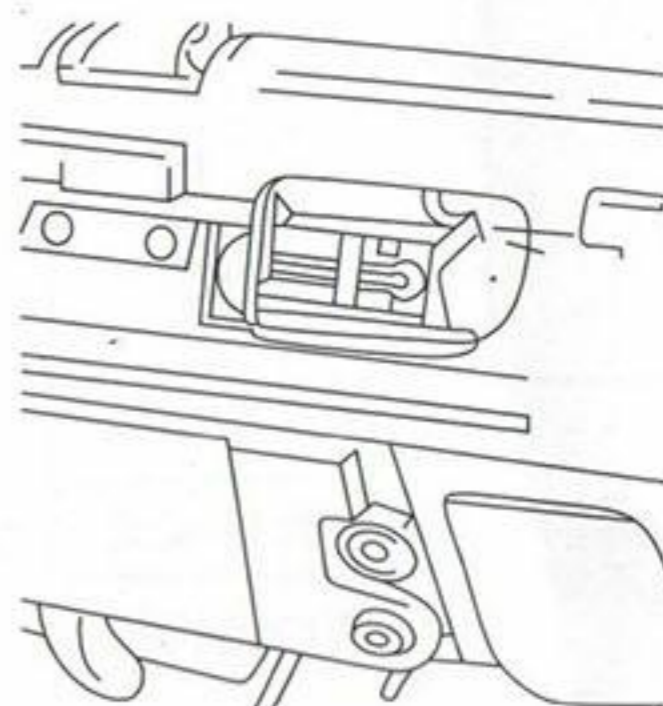
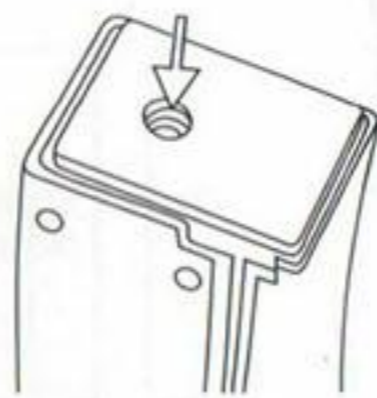
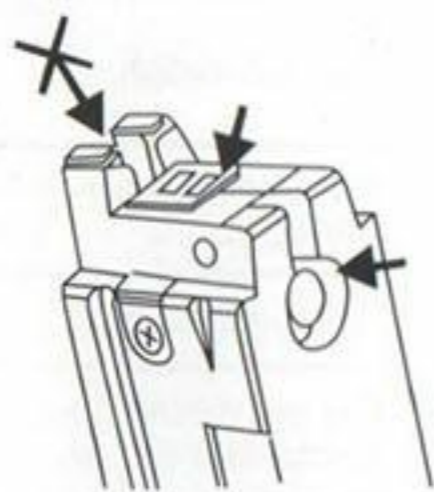
上旋不到位 Insufficient hop-up



## 12 维护保养 Maintenance

请按图中各部位定时加油保持润滑

Lubricate the parts shown in the figure on a regular basis.



### 13 故障排除 TROUBLE RESOLUTION

枪支状况	原因	处理方法
无法动作	开头保险	将保险解除即可
	弹匣瓦斯过多	由充气口或出气阀向下按压释放少量气体即可 注意:释放气体时不可对准火源以及人畜
	弹匣瓦斯不足	填充瓦斯气体容量不足或特别低温只是情况 解决方法:填充适量瓦斯气体即可
无法出弹	BB弹变形	请勿选用使用过和选用劣质BB弹
	弹道孔有异物	弹匣上弹道内BB弹挤压卡住或有异物阻塞将杂物清除即可
	给弹结构部分损伤	请重新购买配件

Condition	Reason	Correction
No action	Safety is locked.	Release the safely.
	To much gas.	Press the refill inlet or the drain valve to breed an adequate amount of gas. Caution: Never aim the discharged gas to a fire. Animal or person.
	Insufficient gas.	Insufficient gas filled or at a very low temperature. Solution: Inject an adequate amount of gas into the gun.
No load of bullet	Deformed BB bullet.	Use the standard BB bullet only.
	The bore is clogged with extraneous material.	BB bullet in the loading pass of the magazine is stuck, or blocked with foreign matters. Just simply remove it.
	Part bullet loading structure is damaged.	Please buy accessories.

枪支状况	原因	处理方法
滑套击锤无法定位	给弹口附近有异物堵塞	将异物清除即可
BB弹发射滑套动作不顺	气温过低(冬季时)	将弹匣放置室内待温度回复方可使用(建议使用两个弹匣交替使用)
	弹匣瓦斯不足(弹匣长时间使用或连续发射,造成冷却结冰)	
	弹匣气压不足	填充瓦斯即可
	击发结构损坏	请重新购买配件
	气密橡胶摩擦破损	
运动之润滑不够	参考润滑作业程度	
BB弹射程不够	入弹橡胶破损	请重新购买配件
	弹簧弹性疲乏	
	出气口结构损坏	

Condition	Reason	Correction
The slide fails to return to the position	An extraneous material jams at the front end of the barrel.	Remove the extraneous material.
The motion of the slide is not smooth while firing BB bullet	The ambient temperature is too low(in winter).	Place the magazine in door to recover the temperature. It is recommended to prepare two magazines.
	Insufficient gas in the magazine(a long and continued firing causes quick cooling and frozen)	
	Low gas pressure in the magazine	Refill the gas.
	The trigger mechanism is out of work.	Please buy accessories.
	The air-tight rubber seal is out of work.	
Poor lubrication.	Please carry out the periodic lubrication accordingly.	
Short projectile	The rubber seal is damaged.	Please buy accessories.
	The spring fatigue.	
	The gas discharging mechanism is broken.	